

من در وطن خود واکسن (BCG) TB
گرفتم.
آیا باز هم امکان دارد به TB مبتلا شوم؟



اشخاصی که واکسن TB دریافت کردند همچنان
امکان ابتلا به TB را دارند.

محافظت واکسن TB به مرور زمان از بین می‌رود.

حتی در صورت دریافت واکسن، تست مثبت خون
به معنی این است که شما به LTBI مبتلا هستید.

مصرف دواي LTBI از شما در مقابل TB فعال
محافظت خواهد کرد .

آیا ابتلا به LTBI تقاضای مهاجرت من را به
تاخیر خواهد انداخت؟



مصرف دوا برای LTBI تقاضای شما
را کند نخواهد کرد.



داکتر مهاجرت‌تان به اداره صحت
شما اطلاع می‌دهد که شما به LTBI
مبتلا هستید.



اداره صحت محلی شما ممکن
است برای ارائه کمک با شما به
تماس شود.

اگر در پیدا کردن داکتری که بتواند دواي LTBI شما را تجویز
کند به کمک ضرورت داشتید، با اداره صحت محلی خود به
تماس شوید:

ساحه
(کانتی):
نمبر
تلیفون:

اپیدمیولوژی، وقایه و کنترل امراض انتانی
PO Box 64975, St. Paul, MN 55164
651-201-5414 or 1-877-676-5414
www.health.state.mn.us

1/2024

ابتلا به توبرکلوز
خاموش (LTBI) برای
من به معنای چیست؟



شما می‌توانید LTBI را تداوی نموده
و مانع مریض شدن خود و عزیزانتان
شوید.

mn DEPARTMENT
OF HEALTH

اقتباس شده با اجازه از انجمن
کنترل‌کننده‌های توبرکلوز کالیفرنیا.

LTBI چیست؟ چی قسم به آن مبتلا شدم؟

LTBI یک انتان باکتریایی TB است که در بدن شما نهفته (خاموش) است.

شما از طریق **هوای مشترک** با شخص مبتلا به TB فعال به LTBI مبتلا شده‌اید.

حتی اگر واکسن TB گرفته باشید هنوز هم امکان ابتلا به LTBI در شما وجود دارد.

بین LTBI و TB فعال تفاوت‌های زیادی وجود دارد:

یک شخص مبتلا به
LTBI:

احساس مریضی نمی‌کند

عکس قفس صدر عادی دارد

نمی‌تواند باکتری‌های TB را
به دیگران سرایت دهد

تداوی می‌تواند از TB فعال
وقایه کند

تداوی کوتاه‌تر (**سه الی**
چهار ماه) و راحت‌تر است

یک شخص مبتلا به
TB فعال:

ممکن است احساس مریضی کند

ممکن است عکس قفس
صدر غیرعادی داشته باشد

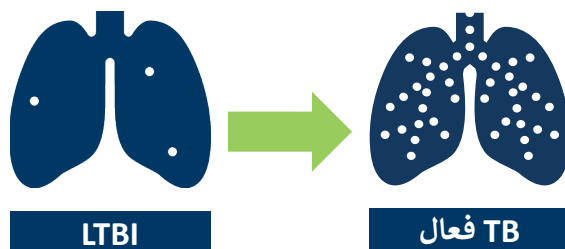
می‌تواند باکتری‌های TB را
به دیگران سرایت دهد

تداوی می‌تواند TB فعال را
تداوی کند

تداوی طولانی‌تر است
(**نشش الی 12 ماه**
یا بیشتر)

چرا باید برای LTBI دوا مصرف کنم؟

اگر برای LTBI دوا مصرف نکنید، ممکن است به TB فعال تبدیل شود.



TB فعال یک **مریضی خطرناک** است
که می‌تواند شما را سخت مریض کند.



نصف اشخاص
مبتلا به TB
فعال
بستر می‌شوند.

5%

اشخاص مبتلا
به TB فعال
در اثر این
مریضی فوت
می‌کنند.

چگونه می‌توانم برای LTBI دوا دریافت کنم؟

از **داکتر مهاجرت خود** پرسید آیا او می‌تواند این دوا را برایتان تجویز کند.

اگر نمی‌تواند، به **داکتر معالج خود** مراجعه
نمایید و از او بخواهید این دوا را برایتان تجویز
کند. ورق معاینه خون خود را همراهتان ببرید.

همچنان می‌توانید با اداره صحت محلی خود برای
اینکه شما را به یک کلینیک جهت تداوی راجع
سازد، به تماس شوید.

در صورت **عدم مصرف دوا، ده فیصد** احتمال
دارد LTBI شما به TB فعال تبدیل شود.

از خود در مقابل مبتلا شدن به
توبرکلوز فعال و سرایت آن به
عزیزانتان محافظت نمایید.